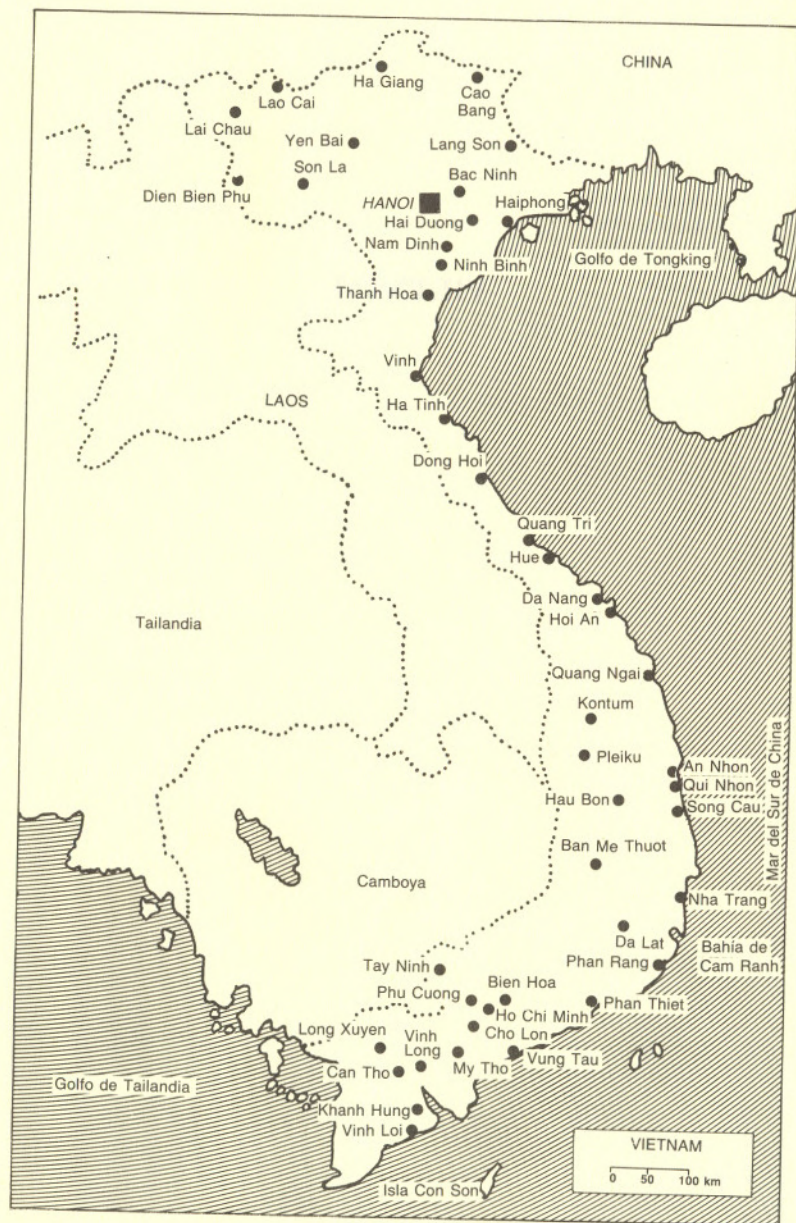


VIETNAM



VIETNAM

EUGENIO ANGUIANO ROCH
El Colegio de México

En 1997 continuó la renovación generacional de dirigentes políticos, misma que había quedado apuntada desde el octavo Congreso del Partido Comunista de Vietnam (PCV) celebrado un año antes, pero donde las distintas facciones no pudieron ponerse de acuerdo en la renovación de la *troika* que ha dominado Vietnam en los últimos años. Do Muoi (80 años de edad), con sesenta años de militancia en el partido, a cuya secretaría general llegó en 1991, continuó en funciones hasta el 29 de diciembre de 1997, fecha en la que el comité central del PCV eligió como nuevo secretario general a Le Kha Phieu (66). En esa misma ocasión, presentaron sus renunciaciones al politburó, junto con Muoi, los otros dos veteranos de la *troika*: el general Le Duc Anh (77), reacio al cambio y cuya precaria salud determinó que dejara también (en septiembre) la presidencia de la República, y Vo Van Kiet (75), que durante casi toda la guerra de Vietnam estuvo a cargo de planificación estratégica, y luego de la ciudad de Ho Chi Minh (Saigón) al terminar la guerra, y que era el principal reformista económico de la cumbre del liderazgo.

Los cambios de último momento en el Partido Comunista estuvieron precedidos por la reestructuración del gobierno, efectuada a fines de septiembre, lo que condujo a la jubilación de dos de los tres integrantes del triunvirato del poder, en lo referente a sus funciones gubernamentales. Dichos cambios fueron validados por la décima Asamblea Nacional, a su vez renovada, de acuerdo con la constitución, en las elecciones de julio de 1997.

El nuevo primer ministro, Phan Van Khai (62), quien hizo su carrera política a la sombra de su predecesor (Kiet), anunció tres tareas principales de su gobierno: proseguir con el proceso de crecimiento

económico y modernización, elevando la "eficacia de la gestión estatal con orientación socialista" y poniendo en juego todos los recursos nacionales y extranjeros disponibles; realizar en forma simultánea la política de renovación (*doi moi*) socioeconómica, con la reforma del Estado, la rectificación del partido y la renovación del trabajo administrativo, y continuar con la inserción de Vietnam a la economía internacional, "poniéndola al servicio del desarrollo nacional".¹

Ese anuncio, de perseverar en la reforma y la apertura, no necesariamente coincidió con las decisiones concretas adoptadas en 1997; entre otras cosas, porque la inestabilidad monetaria y la crisis financiera que azotaron Asia oriental en el segundo semestre del año, hicieron replegarse al gobierno vietnamita, el que desaceleró el ritmo de los cambios; en particular postergando la plena convertibilidad cambiaria y la creación de un mercado de valores, anunciada hace tiempo. Este repliegue no impidió que Vietnam lograra avanzar en algunos de sus objetivos de ingresar a organizaciones internacionales importantes; así, en la reunión de noviembre de los "líderes económicos" (jefes de Estado o gobierno en su mayoría) del foro de cooperación económica Asia Pacífico (APEC), celebrada en Vancouver, se alcanzó el acuerdo para ampliar el número de participantes a dicho foro, con el ingreso de tres nuevas economías: Vietnam, Rusia y Perú.

En suma, a pesar de los efectos desestabilizadores de la crisis de los "dragones" asiáticos, la economía vietnamita siguió creciendo en 1997, aunque a un ritmo menor, y el país fortaleció sus relaciones políticas con sus vecinos, a la vez que continuó sus negociaciones con Estados Unidos y China, sus dos principales rivales de los ochenta. La renovación política interna ha sido más lenta que la económica, pero no hubo fracturas internas visibles en el Partido Comunista —el dominante en el país— al momento de la renovación de sus dirigentes principales ni tampoco manifestaciones graves de conflicto social.

POLÍTICA INTERIOR

La renovación de altos dirigentes del Estado y del gobierno de Vietnam se comenzó a efectuar en la décima sesión de la novena Asamblea Na-

¹ Tomado de extractos del discurso de Phan Van Khai ante la Asamblea Nacional, seleccionados y traducidos al español por la Embajada de Vietnam en México. Texto entregado al autor el 2 de octubre de 1997.

cional (poder Legislativo), celebrada entre el 12 de octubre y el 12 de noviembre de 1996. En esa ocasión se designaron nuevos ministros de:

—Interior, Le Minh Huong (61), militar con grado de teniente general, oriundo de la provincia norteña de Ha Tinh. Fue jefe de la policía de inteligencia y miembro de la Asamblea Nacional; en julio de 1996 fue designado miembro del politburó del Partido Comunista, en su octavo congreso nacional.

—Planificación e Inversiones, Tran Xuan Gia.

—Finanzas, Nguyen Sing Hung.

—Productos Acuáticos, Ta Quang Ngoc.

—Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente, Pham Gia Khiem.

—Cultura e Información, Nguyen Khoa Diem.

—Gobierno y Organización, Do Quan Trung.

—Oficina de Gobierno, Lai Van Cu.

Ese reajuste gubernamental fue a todas luces incompleto, ya que los grandes veteranos, el primer ministro, Vo Van Kiet, y el presidente de la República, Le Duc Anh, permanecieron en sus cargos a pesar de su avanzada edad y de que en noviembre de 1996 el presidente sufrió un infarto. Sea porque la jubilación de estas dos personas se dificultara, o porque se tomara la decisión de aguardar hasta la renovación de la Asamblea Nacional, que ocurre cada cinco años según la constitución vigente, el hecho es que el relevo de los jefes de Estado y de gobierno se realizó hasta el 30 de septiembre de 1997.

Antes de esa fecha se llevaron a cabo las elecciones nacionales para una nueva legislatura, lo cual ocurrió el 20 de julio. Se presentaron 663 candidatos para contender por 450 escaños (la Asamblea Nacional de 1992 tenía 365), y según el Consejo Central Electoral votó 99.59% de los 43 millones de electores registrados. Se informó que 112 de los 663 candidatos no eran miembros del PCV (no se dijo cuántos de esos triunfaron), aunque es sabido que las listas de candidatos están sujetas a la aprobación de las organizaciones vecinales y de trabajo, así como de todas las demás agrupaciones sociales que conforman el Frente Patriótico de Vietnam, un brazo operativo del Partido Comunista.

Una vez instituida la décima Asamblea Nacional, en septiembre, se efectuaron los cambios de dirigentes, mencionados arriba. La presidencia de la República, cargo eminentemente protocolario, fue asumida por Tran Duc Luong,² quien antes era viceprimer ministro, y en julio de 1996 ha-

² Como vicepresidente de la República se ratificó a la señora Nguyen Thi Binh, que ocupara en los setenta el cargo de ministra de Relaciones Exteriores del FLN de Vietnam

bía sido ascendido al politburó del PCV. Como jefe de gobierno se designó al reformista Phan Van Khai (62), quien hizo su carrera política a la sombra de su predecesor y también llegó al politburó del partido en 1996.

En el gabinete de gobierno se aumentó de tres a cinco el número de viceprimer ministros, especificándose para cada uno las siguientes tareas:

- Nguyen Tan Dung, a cargo de Economía y Finanzas, es nuevo en el gabinete, aunque es un cuadro comunista joven que ha escalado rápidamente en la jerarquía del partido, del cual fue designado en 1996 miembro del politburó y uno de los cinco integrantes de su comité permanente;
- Nguyen Manh Cam, concurrentemente ministro de Relaciones Exteriores y responsable de la política exterior;
- Nguyen Cong Tan, que fue ministro de Agricultura y Desarrollo Rural se ocupará de los asuntos rurales;
- Ngo Xuan Loc, que era ministro de Construcción se hará cargo de asuntos de industria, infraestructura y desarrollo urbano;
- Pham Ghia Khiem, ex ministro de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente será coordinador de esos temas más los de educación, cultura y salud.

De los tres viceprimer ministros que había hasta antes de septiembre de 1997, uno pasó a la presidencia de la República y el otro a la titularidad del gobierno, mientras el tercero, Nguyen Khan, ya no fue reelecto a ninguna posición en el gobierno. Por lo tanto, los cinco actuales viceprimer ministros son nuevos en el cargo.

En lo referente al resto del gobierno, lo que es propiamente el Consejo de Ministros, de las 24 carteras que lo componen, siete fueron ocupadas por nuevos titulares, entre los que sobresale el de Defensa, general Pham Van Tra, que también es miembro del politburó del PCV desde julio de 1996. Todos los nuevos titulares de carteras ministeriales habían sido viceministros, lo que refleja una carrera burocrática más predecible que en años anteriores.

La nueva composición del Consejo Nacional de Defensa y Seguridad, el órgano creado en octubre de 1992 como sustituto del poderoso Consejo Nacional de Defensa, que durante la guerra de Vietnam se encargó de la planeación y ejecución de la política de seguridad, es la si-

del Sur, y que junto con Le Doc Tho participara en las negociaciones de paz de París. *Madam Binh* fue electa vicepresidenta por la Asamblea Nacional desde septiembre de 1992.

guiente: un presidente, que es simultáneamente el jefe de Estado, Tran Duc Luong; un vicepresidente, el primer ministro Phan Van Khai, y cuatro miembros. Estos últimos son el presidente de la Asamblea Nacional, Nong Duc Manh, integrante del politburó desde antes de 1996; el viceprimer ministro y canciller Cam; el ministro de Defensa, general Tra, y el ministro del Interior, Huong.

Cabe resaltar la configuración de dos grupos en el poder que reflejan el momento de transición política que se vive en Vietnam. Uno, los cinco miembros del comité permanente del politburó, es el grupo saliente y de transición. De éste, Le Duc Anh y Vo Van Kiet, que fueron relevados de sus cargos gubernamentales de presidente y primer ministro, respectivamente, en la práctica ya no ejercían funciones cotidianas, aunque su influencia política persistía. Do Muoi, que también fungió como el secretario general del PCV hasta fines de diciembre, se mantuvo como la figura más fuerte en el poder y operó en 1997 como fiel de la balanza en decisiones donde había empate. Le seguían en importancia Le Kha Phieu (66), el militar de más alto rango en el politburó y comisario político de las fuerzas armadas, y Nguyen Tan Dung, que es más joven, a juzgar por las fotografías divulgadas de él, y fue hasta noviembre de 1996 viceministro del Interior y hoy es viceprimer ministro "ejecutivo" del gobierno.

En el otro grupo, el constituido en consejo nacional de defensa y seguridad, están el jefe de Estado y el de gobierno, el presidente del poder Legislativo y los responsables de las carteras de Relaciones Exteriores, Defensa e Interior. Todos ellos son simultáneamente miembros del politburó del Partido Comunista, pero no manejan los asuntos cotidianos del mismo. De no ocurrir una fractura seria entre las facciones políticas, estos dirigentes ocuparán los cargos del partido que, por razones biológicas, dejaron a fines de 1997 los dirigentes veteranos del Partido Comunista.

En cuanto a la política de renovación (*doi moi*) y de apertura económica, el saldo al finalizar el año es un predominio de la corriente conservadora en la cima del poder. Pasado el optimismo del décimo Congreso de la Asamblea Nacional, en el sentido de que los cambios gubernamentales auguraban modificaciones con la misma tendencia en el Partido Comunista,³ de una mayor presencia de dirigentes pragmáticos y una correlativa disminución gradual de la influencia de los mili-

³ Véase el reportaje de Faith Keenan desde Hanoi, "Vietnam: New Crop", en *Far Eastern Economic Review*, 2 de octubre de 1997, p. 16.

tares y de la línea política ortodoxa, los hechos acumulados al mes de diciembre indican que las posiciones de cautela ante la reforma se han fortalecido.

Se esperaba que en la reunión anual del PCV se aprobaría el retiro formal de la *troika* de dirigentes comunistas septuagenarios y su relevo por el presidente de la República, Tran Duc Luong y el primer ministro, Phan Van Khai, ambos considerados reformistas. En vez de eso, el 29 de diciembre renunciaron a sus cargos en el PCV, Do Muoi, Le Duc Anh y Vo Van Kiet, quienes pasaron a formar parte del grupo simbólico de asesores del partido.⁴ En esa misma fecha, se eligió a Le Kha Phieu, jefe del departamento político de las fuerzas armadas y ampliamente identificado como un conservador de línea dura, secretario general del comité central del Partido Comunista de Vietnam, en sustitución de Do Muoi.

Phieu ha servido en el politburó desde enero de 1994 y en el comité permanente de dicho buró desde su creación, en julio de 1996. Aunque el nuevo dirigente del partido prometió que se continuará con la reestructuración de las empresas estatales, la opinión de la prensa internacional y de especialistas en Vietnam,⁵ es que él será el contrapeso natural del actual primer ministro Phan Van Khai, principal articulador activo de la renovación económica y de la apertura del país.

Otro cambio en el partido, que fue anunciado, se refiere al ingreso de cuatro nuevos miembros al politburó: Pham Thanh Ngan, Nguyen Minh Triet, Phan Dien y Nguyen Phu Trong. Con esto, el buró político del partido vuelve a tener 19 integrantes, número adoptado en el congreso nacional de julio de 1996, pero que en realidad comenzó a operar con sólo 18, ya que uno de los electos en aquella ocasión, Nguyen Dinh Tu, fue *post mortem*. Al sumar a esto las renunciaciones de los tres dirigentes veteranos, quedan las cuatro vacantes llenadas en el pleno de fines de diciembre de 1997.

La información sobre la reunión del Partido Comunista donde ocurrieron esos cambios no dice nada respecto del comité permanente del

⁴ En junio de 1991, durante el VII Congreso Nacional del PCV, se pasó a retiro al entonces secretario general, Nguyen Van Linh, al presidente de la República y miembro del politburó Vo Chi Cong y al veterano premier Pham Van Dong, y se les creó un comité asesor central, que no volvió a ser mencionado sino hasta diciembre de 1997. Explícitamente se dice que la *troika* de dirigentes renunciando sustituye a los veteranos retirados de 1991, en el comité de maras.

⁵ Entre otras fuentes véase, *Keesing's Record of World Events 1997*, diciembre, p. 41961.

politburó que, con las renunciaciones del triunvirato de veteranos, quedó reducido a dos miembros. Se supone que en 1998 ingresarán a ese máximo órgano el presidente de la República, el primer ministro y, de acuerdo con las especulaciones habidas antes de la designación del sucesor de Do Muoi, ascendería Nguyen Van An, de 59 años.⁶ Otra posibilidad sería que ese órgano, el comité (o junta como traducen otros) permanente del buró político, desapareciera puesto que en el pasado no existía y fue una innovación adoptada en 1996, quizá motivada por la resistencia de Le Duc Anh y Vo Van Kiet a dejar sus posiciones en el gobierno, y por ello se habría inventado en el partido un núcleo privilegiado de burócratas.

POLÍTICA EXTERIOR

Desde el retiro de tropas vietnamitas de Camboya en septiembre de 1989, Hanoi desarrolló una consistente diplomacia para, primero, contrarrestar el aislamiento internacional al que había estado sometido el país por su política intervencionista, misma que facilitó tanto a Estados Unidos como a la República Popular de China actuar con relativo éxito para acentuar ese aislamiento del régimen de Vietnam e incitar a gobiernos de otras naciones asiáticas a unirse a esa estrategia.

El segundo objetivo que se trazó la política exterior vietnamita fue reajustar sus alianzas económicas y políticas ante el derrumbe de la Unión Soviética, buscando la plena inserción del país en el sudeste de Asia; la profundización de las relaciones con Japón; la normalización de éstas con China, la apertura hacia la República de Corea, contraviendo los deseos de su antiguo camarada y aliado, el régimen de Pyongyang, y la formalización de las relaciones diplomáticas con Estados Unidos.

En 1995 Hanoi había alcanzado básicamente esos objetivos de remontar su aislacionismo internacional y de reestructurar su interdependencia económica con el exterior. En abril de ese año, Do Muoi visitó oficialmente Corea del Sur y Japón; se formalizaron las relaciones diplomáticas con Estados Unidos y un mes después el secretario de Estado, Warren Christopher, realizó una visita histórica —la primera de un

⁶ Un reformista norteño, educado en Rusia y jefe de la Comisión Central de Organización del partido.

funcionario estadounidense de ese nivel en 25 años—⁷ durante la cual se efectuó, entre otras cosas, la apertura de la primera embajada de Estados Unidos en Hanoi, a cuyo frente se puso a un encargado de negocios *ad interim*.

En septiembre, Vietnam entró como miembro de pleno derecho a la Organización de Naciones del Sudeste de Asia (ANSEA); en diciembre de 1995, en fin, Do Muoi suscribió en Beijing el acuerdo para la reapertura de la ruta ferroviaria entre Nanning y Hanoi, que fuera tan significativa durante la guerra de Vietnam, y que desde fines de 1978 había sido cerrada por los chinos.

Después de esos éxitos, la política exterior de Hanoi se ha concentrado en consolidar posiciones, solucionar diferencias existentes y evitar conflictos potenciales con otros países, valiéndose tanto de mecanismos bilaterales como multilaterales de discusión y negociación. Un resumen de la situación predominante en 1997 en las relaciones exteriores de Vietnam se ofrece a continuación.

Estados Unidos

Casi dos años tardaron Vietnam y Estados Unidos en elevar el nivel de sus respectivas representaciones diplomáticas en ambas capitales, de encargados de negocios al de embajadores plenipotenciarios. Diferencias comerciales y en torno a la política sobre derechos humanos impulsada por Washington, así como algunos retrasos en finiquitar por completo el asunto de la deuda militar del antiguo Vietnam del Sur con Estados Unidos, que finalmente se negoció en marzo, aceptando Hanoi pagar en veinte años 140 millones de dólares, impidieron que esa elevación de representantes se hubiese logrado antes.

Finalmente, el 9 de mayo llegó a Hanoi el embajador designado por el gobierno estadounidense y ratificado por el Congreso de ese país, el ex combatiente en Vietnam y prisionero de guerra allí por más de seis años, Douglas "Pete" Peterson quien, al arribar al aeropuerto internacional de Noi Bai, declaró que el intercambio de embajadores constituía una "total normalización de relaciones diplomáticas entre los dos países".⁸ En ese

⁷ Hasta 1970, altos miembros del gabinete de Richard Nixon visitaban regularmente a su aliado, la República de Vietnam, que finalmente fue derrotada y abolida en abril de 1975.

⁸ *Keesing's...* 1997, p. 41643.

mismo mes, el gobierno vietnamita acreditó a su primer embajador en Washington, Bang Van Le.

A fines de junio, la secretaria de Estado, Madeleine Albright, visitó Vietnam y se entrevistó con el primer ministro, Vo Van Kiet, y otras autoridades, para revisar el estado de las relaciones bilaterales y la situación en Asia oriental; se suscribió un tratado sobre derechos de autor que, se dijo, abrirá más el camino para el comercio bilateral y para operaciones financieras de ayuda para el desarrollo. La señora Albright se trasladó a la ciudad de Ho Chi-Minh (antigua Saigón), a presenciar la ceremonia de colocación de la primera piedra del edificio que se puso en construcción para albergar un consulado estadounidense en esa ciudad. Esto tuvo un gran significado simbólico y emotivo para las relaciones de Washington con su antiguo enemigo, el régimen comunista de Hanoi, si se recuerdan las dramáticas escenas de abril de 1975, de la evacuación de estadounidenses y algunos de sus colaboradores vietnamitas, desde la azotea del "bunker" que era la embajada de Estados Unidos ante el gobierno militar de Vietnam del Sur.

Aparte de que la eliminación de fricciones con Estados Unidos, excepto las "normales", como las ya mencionadas en materia de comercio y derechos humanos, le abre a Vietnam la puerta de acceso a un poderoso socio comercial y económico, también facilita las negociaciones que Hanoi lleva a cabo en diversas organizaciones y foros internacionales, como la relativa a su solicitud de ingreso a la Organización Mundial de Comercio; la gestión para obtener mayores créditos blandos del Banco Mundial, o la ventilada con el llamado Club de Londres para reestructurar los créditos comerciales vencidos (cartas de crédito). En todos estos casos, y otros similares, el voto o el veto estadounidense es determinante.

Entre algunos medios de comunicación estadounidenses se reaccionó con cierto desánimo al anuncio del cambio de secretario general del Partido Comunista de Vietnam, que interpretaron como una inminente detención, y quizás hasta reversión, del proceso de apertura económica puesto en marcha en esa nación asiática desde hace algunos años. Esta preocupación no parece haber contagiado los círculos políticos estadounidenses —gobierno y Congreso— donde se tiene una clara estrategia de perseverar en los contactos con Vietnam y en abrir el mayor número de oportunidades a empresarios e inversionistas estadounidenses, lo cual constituye la mejor manera de neutralizar brotes de nuevo aislamiento en ese país, que se sigue ostentando comunista, y de "infiltrar"

a través de la coexistencia pacífica y la interdependencia económica la ideología capitalista.

Una privatización generalizada nunca ha estado en la agenda de Vietnam, nos recuerda un autor especialista en la materia,⁹ por lo que una marcha más lenta en la privatización parcial, llevada siempre bajo el control del Estado y con el predominio de empresas estatales, no es un factor que, por ejemplo, impida la conclusión satisfactoria de negociaciones bilaterales para que Estados Unidos le otorgue a Vietnam la cláusula de nación más favorecida. Esta concesión que Washington otorga recíprocamente a “países amigos” y a los miembros de la OMC, se ha postergado por las acusaciones de las autoridades comerciales estadounidenses de que Vietnam sigue recurriendo al proteccionismo y a otras prácticas comerciales “desleales”.

China

Desde 1991 en que comenzó la normalización entre Vietnam y China —antiguos “cercanos camaradas de armas” y luego furiosos enemigos de una breve, pero históricamente significativa, guerra fronteriza—,¹⁰ los avances en materia de distensión y de cooperación han sido notables. A pesar de que todavía separan a ambos países significativas diferencias, sobre todo de orden fronterizo y de disputas sobre la soberanía de zonas marítimas e insulares,¹¹ los factores geopolíticos que los habían llevado al borde de la ruptura formal y la guerra ya no existen (la relación triangular de pesos y contrapesos con la URSS y Estados Unidos en el periodo 1978-1987, y la intervención vietnamita en Camboya, 1978-1989).

⁹ Martin Gainsborough, “Run too Fast and you Fall Over”, *The World Today*, noviembre, de 1997, pp. 294-295.

¹⁰ El enfrentamiento bélico chino-vietnamita ha sido el único registrado entre países soberanos en desarrollo que abrazaron el marxismo-leninismo, que combatieron por varios años, militar y políticamente, a casi las mismas potencias imperialistas extranjeras y que compartieron estrategias guerrilleras muy similares, como la denominada “guerra popular prolongada”.

¹¹ La frontera terrestre entre Vietnam y China es de 1 200 kilómetros de longitud y las fronteras marítimas son aún mucho más extensas, pero no en todas se ha manifestado la diferencia sobre la soberanía con igual virulencia. En el texto se hace una breve referencia a estas disputas, pero si se quiere un relato completo, se puede recurrir a: *Border & Territorial Disputes*, tercera edición, Longman Current Affairs, Gran Bretaña, 1992, pp. 465-472 y 542-545.

La diferencia más significativa de Vietnam con la República Popular, en la era posterior al bipolarismo mundial de poder, es la relativa a la posesión jurídica y de facto de una amplia extensión marítima y patrimonial del Mar del Sur de China y del Golfo de Tonkin, llamado *Beibu* por los chinos. En el primer caso, además de la plataforma continental aplicable a archipiélagos según el nuevo derecho del mar, está en litigio la soberanía sobre un grupo de islotes y arrecifes denominados Islas Spratley (*Nansha* según los chinos y *Truong Sa* según los vietnamitas, lo que en ambos idiomas significa “islas del sur”), que se extienden 1 000 kilómetros a lo ancho, en la parte austral del Mar del Sur de China y sobre la cual Brunei, Filipinas, Taiwan y Malasia, además de Vietnam y China, reclaman parte o la totalidad del archipiélago.¹²

En enero de 1974, el gobierno de Vietnam del Sur colocó guarniciones en algunos de los islotes en disputa, poco días después de que lanchas torpederas chinas habían expulsado por la fuerza a efectivos militares sudvietnamitas de otras islas en disputa (las Paracels o *Xisha*). Después del triunfo de Hanoi en la guerra civil de Vietnam, y con la reunificación del país, la reivindicación de las Spratley enfrentaron directamente a la República Popular China y a la República Socialista de Vietnam. Después de varias acusaciones mutuas y de la ocupación de arrecifes por ambas partes, y de anuncios de exploración petrolera con la participación de terceros países, la tensión se incrementó notablemente hasta desembocar en 1988 en choques militares. En marzo, fuerzas navales de los dos países se enfrentaron y tres embarcaciones de guerra vietnamitas fueron hundidas o seriamente averiadas. Un segundo choque tuvo lugar en mayo del mismo año.

A partir de la actual década de los noventa, vietnamitas y chinos han desactivado notablemente la tensión en el área, aunque de cuando en cuando aparecen serias discusiones por bloques marítimos donde se realizan exploraciones petroleras, tanto a cargo de empresas nacionales como de empresas comerciales internacionales contratadas por ambas partes. Por ejemplo, en marzo de 1997, estalló una disputa por la presencia de una plataforma petrolera flotante china, que perforaba a 130 kilómetros de la costa vietnamita y a 130 kilómetros de la isla china de

¹² “Las islas están estratégicamente localizadas al lado de las rutas marítimas del Mar del Sur de China, entre Singapur, Hong Kong y China continental. Una cuarta parte del comercio marítimo mundial, incluido casi el 70% de los abastecimientos de petróleo de Japón, pasa por el área de las Spratley”, J. B. Blanche y J. D. Blanche, “Chinese Bureaucrats Draw the Line in South China Sea”, *Petroleum Economist*, julio de 1995, pp. 16-17.

Hainan. Ante las demandas de Vietnam de que la plataforma fuera retirada, el gobierno chino respondía que no había nada de ilegal porque las labores de exploración se hacían en la "zona marítima exclusiva" de China.¹³ Finalmente, fue retirada la plataforma por Beijing en abril.

Ese mismo mes, volvieron a acentuarse las discrepancias chino-vietnamitas por los derechos de perforación marítima, en busca de hidrocarburos, en una zona en la que se ha encontrado principalmente gas natural. Pero no es únicamente la riqueza potencial de recursos naturales, incluidos hidrocarburos, lo que mantiene viva la querella por la soberanía en amplias zonas del Mar del Sur de China, cuya propiedad se disputan cinco países. Lo es también por localizarse en esas aguas rutas marítimas cada vez más importantes en el abastecimiento de Asia oriental y su comunicación con otros continentes y subregiones, especialmente la del Golfo Pérsico. El transporte marítimo de petróleo crudo ya es, actualmente, un factor estratégico clave para Japón, el mayor importador de crudo de la región, y para China y Vietnam que a pesar de ser productores de hidrocarburos, su rápido crecimiento económico los hace a ambos importadores netos de crudo, y en cantidades crecientes.¹⁴

La participación de Vietnam desde 1995, como miembro pleno, en la Asociación de Naciones del Sudeste de Asia le ha permitido al país impulsar un cabildeo conjunto de los integrantes de ese organismo (eran siete en ese año, pero en 1997 aumentó a nueve), a fin de convencer a China de la necesidad de entablar una negociación multilateral sobre todos los casos de disputa, soterrada o abierta, habidos en el Mar del Sur de China y aguas adyacentes. El llamado Foro Regional de la ANSEA, en que ya participaron durante su cuarta reunión anual en Suang Jaya, Malasia (julio), ministros de Relaciones Exteriores y otros altos funcionarios de 21 países, entre otros los nueve integrantes de la ANSEA y las grandes potencias económicas, navales, políticas o militares que tienen presencia e intereses en Asia oriental: Estados Unidos, Rusia, Japón, China, la Unión Europea, Australia e India. A través de esos foros, Vietnam ha venido encontrando una fórmula adecuada para lidiar con las presiones de China y para abrir una vía de comunicación con su vecina, para una eventual negociación, de carácter multilateral, saliéndose así un poco del corsé de las pláticas exclusivamente bilaterales que, obviamente, prefiere Beijing.

¹³ Véase *Keesing's...* 1997, pp. 41545-41546.

¹⁴ Un interesante análisis sobre la importancia de asegurar el abastecimiento actual y futuro de hidrocarburos en Asia oriental se puede encontrar en: Kent E. Calder, "Asia's Empty Tank", en *Foreign Affairs*, marzo-abril de 1996, vol. 75, núm. 2, pp. 55-69.

El diálogo bilateral con China prosiguió al más alto nivel. Do Muoi visitó ese país entre el 14 y 19 de julio, y sostuvo conversaciones con el presidente Jiang Zemin; ambas partes reiteraron su intención de desarrollar la cooperación chino-vietnamita. Trascendió que Do Muoi pidió al gobierno chino que aumente sus inversiones en Vietnam, algunas de las cuales se hallan atoradas sin explicación clara, como es el caso del acuerdo firmado desde 1994, de un préstamo chino por 170 millones de dólares para la rehabilitación de una acéría localizada en el norte de Hanoi.

Rusia

En la introducción se mencionó el enorme cambio que tuvo que dar la política exterior vietnamita al derrumbarse la Unión Soviética y desaparecer el Consejo para la Asistencia Mutua Económica (CAME), junto con el bloque comunista de Europa oriental. Basta reiterar que en sólo seis años el régimen comunista de Vietnam tuvo que hacer nuevas alianzas con los países vecinos y buscar, en una amplia internacionalización de sus relaciones exteriores, el sustituto de los tratados de asistencia recíproca que tenía con otros países socialistas y en especial con Moscú, cuyo respaldo económico y en armamento fue definitivo para que Hanoi sobreviviera la intervención militar estadounidense —y de hecho le propinara una contundente derrota política y moral— y ganara luego la guerra civil.

Si bien ahora la Federación Rusa y su economía en transición al capitalismo ya no son respaldo para la seguridad de la República Socialista de Vietnam, de todas maneras sigue siendo Rusia un país fundamental en el contexto de la diversificación de intereses y de la cooperación vietnamita con el resto del mundo. Desde el punto de vista militar, los rusos continúan como los principales proveedores, ahora sobre bases eminentemente comerciales, de equipo, armas y repuestos de la formidable maquinaria bélica convencional que posee Vietnam (más de medio millón de efectivos en sus fuerzas armadas y armamento de origen predominantemente ruso).

Lo más complicado en esta nueva relación con Rusia —ya no ideológica ni geopolítica— ha sido la consolidación de la deuda vietnamita con Moscú y su renegociación. Simultáneamente, se han reconvertido varios programas de asistencia económica que la antigua URSS tenía con su ex camarada de armas, de una relación basada en el trueque y los

donativos (los soviéticos no fueron muy manirroto y siempre cuidaron de documentar la mayoría del apoyo material en deuda, aunque fuera en monedas inconvertibles), en intercambio comercial y financiero de mercado.

La deuda acumulada de Vietnam con Rusia se estima en 10 500 millones de rublos, calculados a una tasa de cambio de 5 932.50 rublos por dólar al 28 de noviembre de 1997. No es una cantidad astronómica, pero sí onerosa para la economía vietnamita que a pesar de su acelerado crecimiento reciente, vive en permanente y aguda escasez de divisas. El principal desacuerdo entre soviéticos y vietnamitas es precisamente la base del cálculo para transformar la deuda y su correspondiente servicio, en divisas convertibles como el dólar estadounidense. La información sobre cómo han evolucionado las negociaciones de esa deuda, que en opinión de varios medios de comunicación están estancadas, no es precisa ni transparente, pero el 24 de noviembre la agencia noticiosa rusa *Interfax* divulgó que la mayoría de los créditos habían sido cancelados por Moscú, a cambio del compromiso vietnamita de construir para Rusia unos 60 barcos en los próximos años.¹⁵

En la visita que realizó a Hanoi a fines de noviembre el primer ministro ruso, Víctor Chernomyrdin, discutió con su colega vietnamita, Phan Van Kai, este asunto y otros vitales para Vietnam, como el pacto de cooperación en materia de petróleo y gas que ratificaron ambos jefes de gobierno. En suma, en el futuro próximo se verán más negociaciones ruso-vietnamitas de este tipo, a la vez que ambas partes profundizan su diálogo político, tanto bilateral como a través de foros internacionales regionales en los que las dos naciones participan: el de la ANSEA ya mencionado y, a partir de noviembre de 1998, en el mecanismo de cooperación económica Asia Pacífico, APEC, al que se hace referencia más adelante.

ANSEA

La celebración de los treinta años de vida de esta asociación regional que tan importante papel de mediador político jugara en diversos conflictos del sudeste de Asia; en particular, el potencialmente más peligroso representado por los triunfos que a mediados de los setenta obtuvieron en Camboya, Laos y Vietnam los regímenes comunistas, considerados

¹⁵ Véase *Keesing's...* 1997, p. 41916.

como adversarios naturales de los cinco miembros originales de la ANSEA, todos ellos amigos de Estados Unidos y con economías de inspiración capitalista,¹⁶ se vio empañada por varios reveses políticos y económicos sufridos por esta organización que, orgullosamente, postula el lema del camino o modo asiático en la solución de problemas y en la conciliación de intereses.

En lo político, se tenía todo preparado para que en la reunión ordinaria de ministros de Relaciones Exteriores de julio de 1997 se anunciara la incorporación de Myanmar (Birmania), Laos y Camboya como miembros plenos de la ANSEA, y con ello la participación de los diez países que geográficamente se localizan en la región del sudeste asiático. Sin embargo, el golpe militar que el segundo primer ministro camboyano (Hun Sen) le asestó al primero (Norodom Ranaridh), a principios del mismo mes, obligó a la ANSEA a posponer la entrada de Camboya al grupo.

Para Hanoi, el asunto camboyano resultaba una "papa caliente" en las manos, ya que Hun Sen fue su protegido cuando el "khmer rojo" se fraccionó y Pol Pot efectuó, en los setenta, una feroz purga de la facción pro vietnamita de su organización. No sólo encontró Hun Sen asilo político en Vietnam, sino que desde allá organizó la fuerza política que retornaría a Phnom Penh, junto con la fuerza de ocupación vietnamita, a fines de 1978. Desde que Vietnam se retiró de Camboya, y hasta que se logró la reorganización del país bajo el acuerdo de paz patrocinado por la ONU y la protección de la Autoridad Transitoria de la ONU en Camboya (UNTAC, por sus siglas en inglés), el gobierno y el Partido Comunista vietnamita mantuvieron una actitud de absoluto respeto a la coalición gubernamental surgida de las elecciones supervisadas por UNTAC.

Con el golpe militar de julio, el Partido Popular Camboyano de Hun Sen, viejo aliado de Hanoi, rompe un acuerdo internacional laboriosamente armado y al que la ANSEA dio su pleno respaldo. Es difícil predecir lo que ocurra en 1998 con Camboya, y si los hechos consumados serán simplemente asimilados por los demás países de la región y se entrará pronto a una situación de normalidad, o si las relaciones de ellos con Phnom Penh se deteriorarán. La actitud de Hanoi es la de asirse al principio de no intervención en los asuntos internos de los demás (principio toral del "modo asiático" de la ANSEA), para que el asunto de la ruptura violenta de un acuerdo multipartidista, patrocinado por la co-

¹⁶ Indonesia, Malasia, Singapur, Tailandia y Filipinas.

munidad internacional, simplemente se olvide. Mientras tanto, el gobierno vietnamita se ha cuidado, y lo seguirá haciendo, de cualquier acción o comentario que se pueda interpretar como aliento a la política golpista de Hun Sen, su socio natural.

Otra noticia relevante concerniente a las relaciones de Vietnam con los demás países del sudeste de Asia, es la referente a la suscripción de un tratado sobre delimitación de aguas territoriales entre Vietnam y Tailandia, el 11 de agosto. Éste es el primer acuerdo de esa naturaleza que Hanoi alcanza con sus vecinos.

APEC

El mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico, que se inició en 1989 con una reunión de ministros de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior, o su equivalente, de doce economías de la región,¹⁷ ha evolucionado desde entonces en lo referente a los temas de concertación, objetivos y programas, elevación del nivel político de las reuniones anuales (a partir de 1993, se efectúa una reunión anual de líderes económicos, en su mayoría jefes de Estado o de gobierno) y al número de participantes.

En cuanto a miembros del mecanismo de APEC, en noviembre de 1991 se produjo el ingreso de las tres economías chinas de la región: República Popular China; Taiwan, que debió adoptar el nombre de Taipei chino para evitar el veto de Beijing, y el territorio, entonces todavía británico, de Hong Kong. Este hecho fue determinante para darle al foro de APEC un tinte de pluralismo político y económico, que simplemente responde a la realidad del pragmatismo económico prevaleciente en Asia Pacífico, mediante el cual entran en contacto y realizan abundantes intercambios regímenes que eran, hasta hace poco tiempo, enemigos irreconciliables.

La segunda ampliación de integrantes de APEC se dio en noviembre de 1993, con el ingreso de México, impulsado por la culminación de las negociaciones para la creación de una zona de libre comercio de América del Norte, y de Papua Nueva Guinea, país insular que está en la esfera de influencia de Australia y Nueva Zelanda (fue la condición exi-

gida por estos países para aceptar la entrada de México). En esa misma ocasión se anunció la adhesión de Chile, formalizada al año siguiente.

Desde noviembre de 1994, las 18 economías de APEC no habían logrado alcanzar un consenso sobre a qué nuevos países se aceptaría. Estaban las candidaturas de, por lo menos, tres latinoamericanos con litoral en el Pacífico y de varias naciones de la parte asiática del mismo océano.

En la reunión de líderes económicos de noviembre de 1997, celebrada en Vancouver, finalmente se rompió el estancamiento y se decidió aceptar a tres nuevas economías, y luego congelar por diez años el ingreso a APEC de otros miembros. Esas economías fueron Perú, Rusia y Vietnam.

En el caso del último de los países citados, existía el antecedente de su incorporación plena, en 1995, a la Asociación de Naciones del Sudeste de Asia, organismo fundador de APEC, y el representante más coherente de los intereses de las naciones en desarrollo que participan en los trabajos de liberalización y facilitación de comercio y de inversiones, y de cooperación económica y financiera que se desarrollan en APEC.

La ANSEA dio una fuerte batalla diplomática para lograr la inserción de Vietnam en APEC, a la cual se oponían, o no consideraban como "prioritaria", Estados Unidos y otros países. Finalmente se alcanzó un compromiso y se formalizó el acceso vietnamita a APEC, junto con el de Rusia, que es parte innegable de Asia Pacífico, y de Perú, única concesión a Sudamérica. Tanto Vietnam como las otras dos economías harán su debut en noviembre de 1998, por lo que no se puede decir mucho sobre la participación de ese país en APEC, excepto que su mero ingreso al foro constituyó un triunfo político de Hanoi y de la ANSEA que no se puede soslayar.¹⁸

Unión Europea

Vietnam participó en la reunión anual de ministros de Relaciones Exteriores de los siete miembros de la Asociación de Naciones del Sudeste de Asia y los 15 de la Unión Europea, que se efectuó en febrero, en Singapur. Las principales diferencias que afloraron entre ambos grupos fueron

¹⁸ En este mismo año de 1997, la ANSEA recibió a otros dos nuevos socios, pero no los incluyó en las negociaciones para su incorporación a APEC, lo cual hubiera complicado el trámite, iniciado desde 1995, para el ingreso de Vietnam.

¹⁷ Seis economías desarrolladas —Canadá, Estados Unidos, Australia, Nueva Zelanda, Japón y Corea del Sur— y seis economías en desarrollo, que eran los miembros que entonces tenía la ANSEA (Indonesia, Brunei, Singapur, Malasia, Tailandia y Filipinas).

en torno a los derechos humanos en Myanmar y en Indonesia. Estas diferencias impidieron que se avanzara en la conclusión de un nuevo "Plan de Acción", que sustituya al acuerdo ya expirado ANSEA-UE de 1980.

Hay que recordar que en 1995 Vietnam concluyó un acuerdo de cooperación bilateral con la UE,¹⁹ y que independientemente de cómo se desenvuelva el diálogo entre grupos, Hanoi lleva una constante diplomacia de acercamiento con los países europeos en lo individual, de carácter múltiple. Así, esa ciudad se convirtió en noviembre, en la sede de la séptima reunión cumbre francófona, en la que además del apoyo y muy activa participación de Francia, Bélgica y Suiza, hubo la de países no europeos como Canadá que aportaron su muy valiosa experiencia. El trasfondo político de esta reunión, en un país que fue colonia francesa, y cuyas elites locales se educaron en francés, pero que desde la derrota del colonialismo galo en 1954 usa más el inglés como segunda lengua, es muy evidente: el esfuerzo vietnamita por consolidar la diversificación de intereses materiales con el exterior, valiéndose de todos los recursos disponibles, como los culturales.

El presidente Jacques Chirac asistió, desde luego, a la "cumbre francófona", para mostrar tanto el interés como el liderazgo de Francia en la cuestión lingüística y cultural. Aprovechó Chirac para hacer una breve visita oficial y reunirse con los relativamente recién nombrados presidente Tran Duc Luong y primer ministro Phan Van Kai. Según trascendió,²⁰ en tal encuentro ambas partes reafirmaron su compromiso de cooperación en las áreas de ayuda para el desarrollo, transferencia de tecnología y comercio. Se informó que empresas francesas concluyeron contratos de inversión por un monto equivalente a 700 millones de dólares que, de efectuarse, duplicarán el total de inversiones privadas francesas en Vietnam.

ECONOMÍA

Todavía hace dos años Vietnam era señalado como el siguiente "tigre" de Asia, por su acelerado crecimiento económico y el de su comercio exterior. El PIB se había incrementado 9.5% en 1995 y las inversiones

¹⁹ Dentro de la parte comercial de este acuerdo, la UE aceptó en noviembre reducir las cuotas de importación a los textiles vietnamitas y con ello se estima que las exportaciones de estos productos vietnamitas a la UE aumentarán de 390 millones de dólares en 1997 a 550 millones en 1998.

²⁰ Véase *Keesing's...* 1997, p. 41916.

extranjeras directas parecían ir en franco aumento. En 1997, el panorama cambió para mostrar una cara más pesimista de la moneda: el crecimiento de la economía se desaceleró debido a factores internos, y un poco al impacto negativo de la crisis cambiaria y financiera de Asia, que apenas se empezó a sentir en Vietnam a partir del último trimestre del año; a la postergación de reformas que aguardaban ser adoptadas este año, como la de dotar de claridad a los reglamentos bancarios internos, transparentar los procedimientos cambiarios y establecer un mercado de valores para, entre otras cosas, canalizar la privatización parcial de algunas empresas estatales a través de la bursatilización de sus activos fijos.

En términos de cifras macroeconómicas, la situación no debería preocupar a nadie, puesto que el cálculo preliminar de crecimiento del PIB para 1997 es de 8%, inferior en 1.3 puntos porcentuales al de 1996, pero superior al alcanzado por muchos países en desarrollo, entre ellos México, cuyas economías repuntaron notablemente en 1997. La inflación del año en Vietnam se ubica en alrededor de 4%, y el déficit comercial fue en los primeros nueve meses del año de 1 800 millones de dólares, y se estima que en todo el año será de 3 300 millones de dólares, menor que el de 1996, pero todavía alto como proporción del PIB (12 por ciento).

Las cifras del déficit en cuenta corriente son más preocupantes, porque se calcula arriba de los 4 500 millones de dólares para 1997. Para financiar esta brecha, se confía en la llegada de IED, las que entre 1991 y 1995 tuvieron un crecimiento exponencial, pero en 1996 se contrajeron de 2 300 millones de dólares a 1 800 millones. Se espera una ligera recuperación en 1997, pero sin llegar a la cifra de los 2 000 millones. Es decir, el gobierno vietnamita deberá completar el resto con préstamos de gobiernos extranjeros y de organizaciones internacionales como el Banco Mundial y el Banco Asiático de Desarrollo, y todavía tendría que usar algo de sus reservas internacionales, que llegarían a fines de 1997 a 1 800 millones de dólares.²¹

El principal problema que se vislumbra a mediano plazo es el estancamiento de las reformas económicas, y en algunos casos su reversión, lo cual inhibe a los inversionistas extranjeros a continuar sus negocios en Vietnam y frustra cambios estructurales económicos internos, fundamentales para continuar con el crecimiento acelerado, elevar el

²¹ Las cifras de estos párrafos fueron tomadas de *EIU Country Report 1st quarter 1997*, y dos reportajes sobre la economía de Vietnam aparecidos en *Far Eastern Economic Review*, 16 de diciembre de 1997, p. 61, y 18 de diciembre de 1997, pp. 26-31.

ahorro interno y su participación en la inversión total del país y, sobre todo, impulsar aumentos en la productividad del trabajo, la tierra y el capital, que es lo que verdaderamente haría del país uno de los tigres económicos asiáticos (como Singapur, Taiwan o Hong Kong).

Aunque el primer ministro, Phan Van Khai, reiteró a fines de octubre el compromiso de su gobierno de persistir con la reestructuración económica, que pasa necesariamente por la reforma de las empresas estatales, a fin de hacer más competitiva a la economía, en su propio mensaje hay señales de la resistencia al cambio. Khai subrayó la necesidad de introducir o mantener tarifas proteccionistas en forma selectiva, a fin de prevenir una presión excesiva de las fuerzas del mercado sobre el sector manufacturero.

En el sector agrícola, donde Vietnam ha recuperado parte de la primordial posición que tuvo en los sesenta y setenta como importante exportador de arroz y otros alimentos de la región, es notoria la forma como actitudes erróneas del gobierno, aunadas a la oposición de cuadros del Partido Comunista a aflojar el control social, frustran el avance y hacen que se pierdan los estímulos a los campesinos para elevar su rendimiento. La exacción de que es objeto el campesino es tal, que el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDP) calcula, en el caso del arroz, que el agricultor sólo obtiene 16% de la utilidad derivada del comercio de este producto. El comerciante al menudeo logra 9%; 16% el molinero al mayoreo; la empresa estatal que comercializa el arroz en el interior se lleva 44%, y el agente exportador 15 por ciento.

Desde luego que también hay casos de avance en lo referente a cambios de actitud de lo burocrático a lo pragmático, y que permiten el aprovechamiento de los factores dinámicos de la economía. Uno de esos casos es el de los vietnamitas de origen chino, que solían dominar en Vietnam del Sur buena parte del comercio de diversos productos, y en particular el del arroz. Esta comunidad fue expropiada de sus negocios y empujada a emigrar a China continental, lo cual fue uno de los factores de fricción con ese país a fines de los setenta. Actualmente, el resurgimiento económico de la comunidad étnica china, sobre todo en la ciudad de Ho Chi-Minh, donde tuvo su mayor base comercial, es una realidad. De acuerdo con estimaciones oficiales recientes, la comunidad china, que representa menos de 2% de la población, controla 20% del comercio exterior y aprovecha sus vínculos con los chinos de ultramar, de manera que alrededor de 40% de la IED es hecha por chinos de Taiwan, Hong Kong, Singapur y la República Popular.

Finalmente, Vietnam tuvo que ceder a la presión causada por la crisis monetaria y financiera en Asia oriental. El 14 de octubre, el Banco Estatal de Vietnam (banco central) amplió la banda de fluctuación cambiaria de 5 a 10%, lo que llevó a una devaluación de facto de 4.7%, al pasar la paridad cambiaria de 11 735 dong por dólar a 12 290. Para una economía como la vietnamita, dominada predominantemente por empresas estatales, que maneja controles directos, no tiene mercado bursátil y los movimientos de capitales están restringidos a su sector externo, los efectos visibles de la crisis asiática son reducidos (no hay un mercado de valores que se caiga ni una huida masiva de capitales locales y extranjeros). Sin embargo, la devaluación moderada del dong refleja la necesidad de la economía vietnamita de adaptarse a la situación de sus vecinos, o de otra manera pierde competitividad. El impacto mayor todavía está por verse: el de una posible contracción de la IED en Vietnam.

APÉNDICE

<i>Nombre oficial:</i>	República Socialista de Vietnam
<i>Capital:</i>	Hanoi
<i>Extensión territorial:</i>	331 114 km ² (<i>Far East and Australasia</i>)
<i>Religión:</i>	La mayoría practica cultos budistas y tradicionales, existe una minoría de católicos y es un Estado secular
<i>Idioma:</i>	Vietnamita (oficial) y lenguas de minorías étnicas
<i>Moneda:</i>	Dong (12 292.5 = 1 dólar) FEER, 18 de diciembre de 1997
<i>Gobierno:</i>	Régimen unipartidista
<i>Principales organizaciones políticas:</i>	Dang Cong san Vietnam (Partido Comunista de Vietnam, antes Partido de los Trabajadores)
<i>Presidente:</i>	Tran Duc Luong
<i>Vicepresidente:</i>	Nguyen Thi Binh
<i>Miembros del gabinete</i>	
Primer ministro:	Phan Van Khai
Viceprimer ministros	
Ministro Ejecutivo:	Nguyen Tan Dung
Ministro de Relaciones Exteriores:	Nguyen Manh Cam
Encargado de Asuntos de Desarrollo Rural:	Nguyen Cong Tan
Encargado de Asuntos de Industria, Comunicación-Transporte, Construcción y Desarrollo Urbano:	Ngo Xuan Loc
Encargado de Asuntos de Ciencia, Educación, Cultura, Salud Pública, Bienestar Social y Medio Ambiente:	Pham Gia Khiem
Ministros	
Defensa Nacional:	Pham Van Tra
Interior:	Le Minh Huong
Justicia:	Nguyen Dinh Loc
Planeación e Inversión:	Tran Xuan Gia
Finanzas:	Nguyen Sinh Hung

Comercio:	Truong Dinh Tuyen
Agricultura y Desarrollo Rural:	Le Huy Ngo
Comunicaciones y Transportes:	Le Ngoc Hoan
Construcción:	Nguyen Manh Kiem
Industria:	Dan Vu Chu
Productos Acuíferos:	Ta Quang Ngoc
Trabajo, Inválidos y Bienestar Social:	Tran Dinh Hoan
Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente:	Chu Tuan Nha
Cultura e Información:	Nguyen Khoa Diem
Educación e Instrucción:	Nguyen Minh Hien
Salud Pública:	Do Nguyen Phuong
Presidente de la Comisión de Nacionalidades:	Hoang Duc Nghi
Presidente de la Comisión Gubernamental de Organización y Personal:	Do Quang Trung
Fiscal General de la República:	Ta Huu Thanh
Presidente del Gabinete:	Lai Van Cu
Presidente de la Comisión Nacional de Educación Física:	Ha Quang Du
Asuntos Demográficos y Planificación Familiar:	Tran Thi Trung Chien (f)
Protección y Atención a la Infancia:	Tran Thi Thanh Thanh
Gobernador del Banco Central:	Cao Si Kiem
<i>Consejo Nacional de Defensa y Seguridad</i>	
Presidente:	Tran Duc Luong
Vicepresidente:	Phan Van Khai
Miembros:	Nong Duc Manh
	Nguyen Manh Cam
	Pham Van Tra
	Le Minh Huong
<i>Partido Comunista de Vietnam</i>	
(Buró político del VIII Congreso, julio de 1996)	
Secretario general:	Do Muoi
	Le Duc Anh
	Vo Vam Kiet
Presidente de la Asamblea Nacional:	Noog Duc Manh
Comisario Político Militar:	Le Kha Phieu
	Doan Khue

Primer ministro:
 Ministro de Relaciones Exteriores:
 Director del Instituto Político Nacional
 "Ho Chi-Minh":
 Jefe de la Comisión Central de
 Organización:
 Jefe del Estado Mayor del Ejército:
 Jefe de la Comisión de Control:
 Jefe del partido en la ciudad de Ho Chi-
 Minh:
 Jefe del partido en Hanoi:
 Comisión de Movilización de Masas:

Phan Van Khai
 Nguyen Manh Cam
 Nguyen Duc Binh
 Nguyen Van An
 Pham Van Tra
 Nguyen Thi Xuan My
 Truong Tan Sang
 Le Xuan Tung
 Pham The Duyet
 Nguyen Tan Dung

INDICADORES ECONÓMICOS

	1993	1994	1995	1996 ^a
PIB a precios corrientes de mercado (billones de dong)	136.6	174.7	222.8	258.6
PIB, crecimiento real ^b (porcentaje)	8.1	8.8	9.5	9.3
Índice de precios al consumidor (porcentaje)	8.3	9.5	17.0	4.7 ^c
Población (millones)	70.9	72.5	73.9	75.2
Exportaciones FOB (millones de dólares)	2 985	4 054	5 198	7 256
Importaciones CIF (millones de dólares)	3 532	5 244	7 544	11 144
Cuenta corriente (millones de dólares)	-765	-1197	-1 868	-3 229
Reservas excluyendo oro (millones de dólares)	643	876	1 363	1 600
Deuda externa ^d (miles de millones de dólares)	4.6	n.d.	n.d.	n.d.
Tasa de cambio promedio (dong/dólar)	10 641	10 978	11 037	11 050

^a Estimado.

^b A precios constantes de 1989.

^c Cifras actuales.

^d Excluye deuda transferible.

Fuente: Economist Intelligence Unit Limited, *Country Report, Vietnam*, núm. 3, 1997.

COMUNICACIÓN

	1992	1993
Radios (miles)	7 215	7 420
Televisores (miles)	2 900	3 000
Teléfonos	153	260
Libros		
Títulos	3 971	n.d.
Copias (miles)	69 759	n.d.
Periódicos		
Títulos	4	n.d.
En circulación (miles)	570 000	n.d.

n.d.: no disponible.

Fuente: *The Far East and Australasia*, 1997, Europa Publications Limited, Londres, 1996.

EDUCACIÓN 1993-1994

	<i>Instituciones</i>	<i>Profesores</i>	<i>Alumnos</i>
Preprimaria	6 870	65 691	1 659 247
Educación básica	18 856	442 608	13 540 947
Primaria	13 092	275 640	9 725 095
Secundaria			
I ciclo	4 616	132 722	3 101 483
II ciclo	1 148	34 246	714 369
Vocacional	187	4 469	49 498
Secundaria técnica	264	7 728	87 909
Educación superior	104	20 648	118 589

Fuente: *The Far East and Australasia*, 1997.

PRODUCTO INTERNO BRUTO POR TIPO DE ACTIVIDAD ECONÓMICA
(Millones de donga a precios corrientes)

	<i>1992</i>	<i>1993</i>	<i>1994</i>
Agricultura y silvicultura	36 468	39 320	47 082
Industria*	23 956	29 371	37 535
Construcción	6 179	10 101	12 946
Transporte y comunicaciones	4 662	6 036	6 923
Comercio y restaurantes	15 281	17 549	23 072
Financieras, banca y seguros	1 567	2 318	3 457
Administración pública, ciencia, educación, salud y deporte	9 718	14 402	
Vivienda y turismo	11 659	15 998	39 243
Otros servicios	1 045	1 476	
PIB a valores de compra	110 535	136 571	170 258
PIB a precios constantes de 1989	33 991	36 735	39 982

*Incluye manufacturas, minas, canteras y energía.

Fuente: *The Far East and Australasia*, 1997.

COMERCIO INTERNACIONAL
(Principales mercancías)

	<i>1992</i>	<i>1993*</i>
<i>Importaciones</i>		
Fertilizantes	320	158
Petróleo y derivados	615	684
Acero	104	189
Maquinaria y partes	297	549
Total (incluye otros)	2 535	3 505
<i>Exportaciones</i>		
Petróleo	756	844
Arroz	300	350
Carbón	48	59
Caucho	54	70
Café	86	85
Productos marinos	302	370
Otros productos agrícolas	434	602
Artesanía y productos de industria ligera	156	450
Total	2 475	2 850

* Cifras preliminares.

Fuente: *The Far East and Australasia*, 1997.

PRINCIPALES SOCIOS COMERCIALES
(Millones de dólares)

	1992	1993
<i>Importaciones</i>		
China, República Popular de	117	304
Hong Kong	1 035	561
Indonesia	182	189
Japón	497	706
Corea, República de	480	801
Malasia	55	151
Singapur	427	1 078
Tailandia	84	127
Total (incluye otros)	3 815	5 394
<i>Exportaciones</i>		
Australia	156	172
China, República Popular de	66	11
Hong Kong	135	126
Japón	791	976
Corea, República de	52	82
Malasia	115	86
Singapur	118	320
Tailandia	73	77
Total (incluye otros)	2 311	3 018

Fuente: *The Far East and Australasia*, 1997.

PRINCIPALES EXPORTACIONES E IMPORTACIONES EN 1996
(Porcentaje del total)

<i>Exportaciones</i>		<i>Importaciones</i>	
Petróleo crudo	18.5	Combustible	56.1
Textiles y vestido	15.9	Petróleo	9.7
Arroz	11.8	Acero	4.7
Productos acuíferos	9.0	Maquinaria y equipo	33.2
Calzado	7.3	Bienes de consumo	10.7

Fuente: *Country Report, Vietnam*, núm. 3, 1997.

PRINCIPALES PAÍSES, DESTINO Y ORIGEN DE LAS EXPORTACIONES
E IMPORTACIONES EN 1996
(Porcentaje del total)

<i>Exportaciones</i>		<i>Importaciones</i>	
Japón	28.5	Singapur	17.5
Alemania	9.4	Corea del Sur	15.4
Singapur	7.5	Japón	9.6
China	5.2	Taiwan	8.8
Francia	5.1	Tailandia	5.4
Taiwan	4.5	Hong Kong	5.1

Fuente: *Country Report, Vietnam*, núm. 3, 1997.